EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

FORELØBIG
2005/0040(COD)

14.2.2006

***I
UDKAST TIL BETÆNKNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om et særprogram om civilret for perioden 2007-2013 som en del af det generelle program om grundlæggende rettigheder og retfærdighed
(KOM(2005)0122 – C6–0096/2005 – 2005/0040(COD))

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Inger Segelström

Tegnforklaring

*	Høringsprocedure *flertal af de afgivne stemmer*
**I	Samarbejdsprocedure (førstebehandling) *flertal af de afgivne stemmer*
**II	Samarbejdsprocedure (andenbehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning* *flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning*
***	Samstemmende udtalelse *flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-traktatens artikel 7*
***I	Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling) *flertal af de afgivne stemmer*
***II	Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning* *flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning*
***III	Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling) *flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast*

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

Ændringsforslag til en lovgivningsmæssig tekst

I Parlamentets ændringsforslag markeres de tekstdele, der ønskes ændret, med fede typer og kursiv. Kursivering uden fede typer er en oplysning til de tekniske tjenestegrene om elementer i den lovgivningsmæssige tekst, der foreslås rettet med henblik på den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

INDHOLD

Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om et særprogram om civilret for perioden 2007-2013 som en del af det generelle program om grundlæggende rettigheder og retfærdighed
(KOM(2005)0122 – C6–0096/2005 – 2005/0040(COD))

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

– der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2005)0122)[1],

– der har fået forslaget forelagt af Kommissionen, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2 (C6-0096/2005),

– der henviser til EF-traktatens artikel 61, litra c, og EF-traktatens artikel 67, stk. 2,

– der henviser til forretningsordenens artikel 51,

– der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Budgetudvalget (A6–0000/2006),

1. godkender Kommissionens forslag som ændret;

2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;

3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

Kommissionens forslag	Ændringsforslag
	Ændringsforslag 1 Artikel 2, stk. 1, litra a - d
a) ***Fremme af det retlige samarbejde for at bidrage til oprettelsen af et egentligt europæisk civilretligt område baseret på gensidig anerkendelse og gensidig tillid.***	a) ***Forbedre hverdagen for erhvervsliv og privatpersoner ved at give dem mulighed for at udøve deres rettigheder i hele Den Europæiske Union, bl.a. ved at fremme adgangen til domstolene.***
b) ***Fremme tilpasningen af de eksisterende retssystemer i medlemsstaterne, så Den Europæiske Union bliver et område uden grænsekontrol, med én valuta, og med fri***	b) ***Fremme af det retlige samarbejde for at bidrage til oprettelsen af et egentligt europæisk civilretligt område baseret på gensidig anerkendelse og gensidig tillid.***

[1] Endnu ikke offentliggjort i EUT.

bevægelighed for personer, tjenesteydelser, varer og kapital.

c) ***Forbedre hverdagen for erhvervsliv og privatpersoner ved at give dem mulighed for at udøve deres rettigheder i hele Den Europæiske Union, bl.a. ved at fremme adgangen til domstolene.***	c) ***Fremme tilpasningen af de eksisterende retssystemer i medlemsstaterne, så Den Europæiske Union bliver et område uden grænsekontrol, med én valuta, og med fri bevægelighed for personer, tjenesteydelser, varer og kapital***. ***ca) Fremme af en fælles retskultur mellem alle europæiske aktører.***
d) Forbedre kontakten mellem retssystemerne, de retlige og administrative myndigheder og de juridiske erhverv og fremme uddannelse af aktører inden for retsvæsenet.	d) Forbedre kontakten mellem retssystemerne, de retlige og administrative myndigheder og de juridiske erhverv og fremme uddannelse af aktører inden for retsvæsenet. ***da) Støtte af netværkssamarbejde mellem domstolene og de retlige myndigheder i medlemsstaterne.***

Begrundelse

Litra b) i kommissionsforslaget er blevet til litra c) i Parlamentets ændringsforslag.

Ændringsforslag 2
Artikel 3, litra b

b) Forbedre det gensidige kendskab til medlemsstaternes civile retssystemer og fremme og styrke netværkssamarbejde, gensidigt samarbejde, udveksling og spredning af oplysninger, erfaringer og bedste praksis.	b) Forbedre det gensidige kendskab til medlemsstaternes civile retssystemer og fremme og styrke netværkssamarbejde, ***især mellem domstolene,*** gensidigt samarbejde, udveksling og spredning af oplysninger, erfaringer og bedste praksis.

Ændringsforslag 3
Artikel 7 a (ny)

	Artikel 7a ***Anerkendelse af støtte*** ***Enhver institution og sammenslutning og ethvert netværk, der modtager tilskud fra dette program, er forpligtet til at anerkende den modtagne støtte fra Den Europæiske Union. Kommissionen***

	fastsætter i dette øjemed detaljerede retningslinjer for synliggørelse.

Begrundelse

Finansiel støtte fra EU skal altid anerkendes. Det er et spørgsmål om transparens og et vigtigt redskab til at formidle et budskab om EU's indsats.

Ændringsforslag 4
Artikel 10, stk. 2

2. ***Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 3 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.***	2. ***Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.***

Begrundelse

Lige siden 1970 har Domstolen anerkendt Rådets ret til som lovgiver delvis at delegere sine gennemførelsesbeføjelser til Kommissionen (jf. Domstolens dom i Koester-sagen 25/70). I denne afgørelse stillede Domstolen desuden krav om, at det i forbindelse med en sådan delegering af beføjelser skulle specificeres, ud fra hvilke principper og på hvilke vilkår udøvelsen af disse beføjelser finder sted (ved oprettelse af udvalg bestående af repræsentanter for medlemsstaterne til at bistå Kommissionen), og at der i sidste instans skulle være mulighed for at tilbagekalde delegeringen ("call-back").
Disse principper er blevet indføjet i EF-traktatens artikel 202. Rådet "glemte" imidlertid ved gennemførelsen af artikel 202 (i den såkaldte komitologiafgørelse, dvs. Rådets afgørelse 1999/468/EF) at anerkende den samme "call-back"-beføjelse i forbindelse med retsakter, der er vedtaget sammen med Europa-Parlamentet efter den fælles beslutningsprocedure.
For at nyde godt af denne beføjelse ville Europa-Parlamentet være nødt til at indføje den i den oprindelige afgørelse om delegering af gennemførelsesbeføjelser. Dette er formålet med ændringsforslagene til artikel 10. I stedet for at henvise til artiklerne i afgørelse 1999/468/EF gengiver ændringsforslagene deres indhold, hvad angår Rådets rolle, og foreslår tilsvarende beføjelser for Europa-Parlamentets vedkommende (herunder en "call-back"-beføjelse).

Ændringsforslag 5
Artikel 10, stk. 3

3. ***Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.***	3. ***Når denne*** *afgørelse* ***foreskriver særlige vilkår med hensyn til vedtagelsen af gennemførelsesforanstaltninger, forelægger Kommissionens repræsentant udvalget og Europa-Parlamentet et udkast til disse foranstaltninger.*** ***Udvalget afgiver udtalelse om udkastet inden for en frist, som formanden kan***

fastsætte alt efter, hvor meget spørgsmålet haster, og som er på mindst en måned. Det udtaler sig med det flertal, der gælder efter traktatens artikel 205, stk. 2. Ved afstemninger i udvalget vægtes de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, som anført i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3a. . Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, og når Europa-Parlamentets kompetente udvalg ikke har gjort indsigelse forinden.

3b. Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, eller har Europa-Parlamentets kompetente udvalg gjort indsigelse, forelægger Kommissionen straks Rådet og Europa-Parlamentet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes.

3c. Når forslaget inden for et tidsrum, som ikke må overstige tre måneder fra forelæggelsen, ikke er blevet forkastet enten af Europa-Parlamentet med et absolut flertal blandt dets medlemmer eller af Rådet med kvalificeret flertal, vedtager Kommissionen forslaget. I modsat fald forelægger Kommissionen et ændret forslag eller fremsætter forslag til en retsakt i henhold til traktaten.

3d. Uden at dette berører allerede vedtagne gennemførelsesforanstaltninger, ophører anvendelsen af de bestemmelser i denne *afgørelse****, som vedrører vedtagelse af tekniske forskrifter og afgørelser, fire år efter ikrafttrædelsen af denne*** *afgørelse****. Europa-Parlamentet og Rådet, der træffer afgørelse på forslag af Kommissionen, kan udvide gyldighedsperioden for de relevante bestemmelser i overensstemmelse med proceduren i traktatens artikel 251 og reviderer med dette mål for øje disse***

bestemmelser inden udløbet af fireårsperioden.

Begrundelse

Se begrundelsen til ændring til artikel 10, stk. 2.

Ændringsforslag 6
Artikel 15 a (ny)

Artikel 15a

Offentliggørelse af projekter

Kommissionen offentliggør hvert år sammen med medlemsstaterne listen over de projekter, der er finansieret under dette program, med en kortfattet beskrivelse af hvert projekt.

Begrundelse

Dette ændringsforslag er vigtigt af hensyn til transparensen.

Ændringsforslag 7
Artikel 15, stk. 3, litra -a (nyt)

-a) en årsrapport om gennemførelsen af programmet med en liste over støttede projekter og kvantitative oplysninger herom

(Dette litra skal indsættes før litra a) i Kommissionens forslag)